

Научная статья

УДК 811. 35

DOI: 10.31007/2306-5826-2023-2-57-81-88

**«И Я – КАВКАЗ, И Я ОТТУДА...».  
ВОПЛОЩЕНИЕ ОБРАЗА МАЛОЙ РОДИНЫ  
В ЛИРИКЕ ИННЫ КАШЕЖЕВОЙ**

*Светлана Михайловна Алхасова*

Институт гуманитарных исследований – филиал Федерального государственного бюджетного научного учреждения «Федеральный научный центр «Кабардино-Балкарский научный центр Российской академии наук» (ИГИ КБНЦ РАН), Нальчик, Россия, [alkhas55@mail.ru](mailto:alkhas55@mail.ru), <https://orcid.org/0000-0003-1773-285X>

© С.М. Алхасова, 2023

**Аннотация.** В статье рассматриваются вопросы многообразия тем, отраженных в поэзии Инны Кашежевой, созвучной с поэзией современности. В ходе анализа автор отмечает, что в поэзии И. Кашежевой красной линией проходит тема Кавказа – как родины поэтессы. С ней созвучна и тема отца, как основной парадигмы, заключающий в себе этот образ родины. Задача состоит в том, чтобы рассмотреть особенности творчества путем сравнительного и структурного анализа поэтического творчества И. Кашежевой. А также исследовать отдельные мотивы поэзии и связанных с нею литературных процессов в художественно-эстетическом измерении. Рассмотреть также границы пересечения обозначенных тем творчества, суть, значение и влияние ее на современную постсоветскую поэзию. Затронуть проблему эволюции творчества кабардинской русскоязычной поэтессы И. Кашежевой и вопросы формирования ее художественной индивидуальности. Автор приходит к выводу, что этноспецифика стихов состоит в отражении темы Кавказа и малой родины. Чаще эти темы воплощены в образе отца – как отражение родины. С ними связаны нерасторжимыми узами горы. Научная новизна исследования состоит в том, что в данной статье впервые затронута одна из главных тем творчества И. Кашежевой, заложенная в основе поэзии, матрица, на которой строится весь художественный мир: отец – как символ Кавказа; Кавказ – как символ Родины. В целом, рассмотрены вопросы художественно-эстетического измерения творчества поэтессы.

**Ключевые слова:** поэзия, символ, Кавказ, родина, поэтическое пространство

**Для цитирования:** Алхасова С.М. «И я – Кавказ, и я оттуда...». Воплощение образа малой родины в лирике Инны Кашежевой // Вестник КБИГИ. 2023. № 2 (57). С. 81–88. DOI: 10.31007/2306-5826-2023-2-57-81-88

Original article

**“AND I AM THE CAUCASUS, AND I AM FROM THERE...”.  
THE IMAGE OF THE SMALL HOMELAND  
IN THE LYRICS OF INNA KASHEZHEVA**

*Svetlana M. Alkhasova*

Institute for the Humanities Research – Affiliated Federal State Budgetary Scientific Establishment «Federal Scientific Center «Kabardian-Balkarian Scientific Center of

the Russian Academy of Sciences», Nalchik, Russia, alkhass55@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0003-1773-285X>

© S.M. Alkhasova, 2023

**Abstract.** The article deals with the diversity of topics reflected in the poetry of Inna Kashezheva, consonant with the poetry of modernity. In the course of the analysis, the author notes that in the poetry of I. Kashezheva, the theme of the Caucasus, as the motherland of the poetess, runs like a red line. The theme of the father is also consonant with it, as the main paradigm that embodies this image of the motherland. The task is to consider the features of creativity through a comparative and structural analysis of the poetic creativity of I. Kashezheva. And also to explore the individual motifs of poetry and related literary processes in the artistic and aesthetic dimension. Consider also the boundaries of the intersection of the indicated themes of creativity, the essence, significance and influence of it on modern post-Soviet poetry. To touch upon the problem of the evolution of the work of the Kabardian Russian-speaking poetess I. Kashezheva and the formation of her artistic individuality. The author comes to the conclusion that the ethnospecificity of the poems is to reflect the theme of the Caucasus and the small homeland. More often these themes are embodied in the image of the father – as a reflection of the motherland. Mountains are connected with them by indissoluble bonds. The scientific novelty of the study lies in the fact that this article for the first time touches upon one of the main themes of I. Kashezheva's work, which is the basis of poetry, the matrix on which the entire artistic world is built: the father as a symbol of the Caucasus; The Caucasus is a symbol of the Motherland. In general, the issues of the artistic and aesthetic dimension of the poetess's work are considered.

**Keywords:** poetry, symbol, Caucasus, motherland, poetic space

**For citation:** Alkhasova S.M. "And I am the Caucasus, and I am from there...". The embodiment of the image of a small homeland in the lyrics of Inna Kashezheva. Vestnik KBIHI = KBIHR Bulletin. 2023; 2 (57): 81–88. (In Russ.). DOI: 10.31007/2306-5826-2023-2-57-81-88

В большей части лирических стихов Инны Кашежевой всегда есть незримая связь с образом малой родины – Кавказа. И почти всегда он воплощается в образе отца. Матрица «отец – родина – Кавказ» является тем символом, той основой, на которой построен весь художественный мир поэтессы.

В многообразии тем, отраженных в ее стихах, в поэзии, созвучной с поэзией прошлого века, и созвучной с поэзией современности, – всюду красной линией проходит тема Кавказа, как родины поэтессы, и тема отца, как основной парадигмы, заключающий в себе этот образ родины.

Этноспецифика стихов состоит в отражении темы Кавказа и отца как воплощение родины, и связанные с ними нерасторжимыми узами горы. Эпоха, в которой родилась поэтесса, важные исторические, социальные и культурные события времени, повлияли на формирование ее мировоззрения, на развитие главных мотивов, которые стали определяющими темами в ее творчестве. Несомненно, и само время, и все, что с ним связано, отразились в ее поэзии.

Стихов Кавказу, звучащих как на русском, так и в переводах на кабардино-черкесский язык, посвящена значительная часть творчества И. Кашежевой. Яркий пример – известные стихи «О родина отца, о родина моя!», «Кабарда», «Родина, родившая отца», «Заговори, отец, по-кабардински», «А в моей Кабарде жара», «Кавказ подо мною..., а тропы все вверх», «О названья земли родной», «Нальчикские улицы», «Глаза мои орлиные», «Отец мой – суровый горец», «Хочу лакума, пахнущего детством», «Горы, горы, вас надо любить, «И я – Кавказ, и я оттуда», «Река Баксан», «Кавказские духаны», «Кафа», «Праздник в Каменномосте» и др.

В поэзии И. Кашежевой Родина и Кавказ слились воедино, как два чистых мощных потока в одну реку.

Н. Смирнова отмечает, что «Кавказ Инны Кашежевой – это найденный ею роль бытия в его вечности, подлинности, сиюминутности, иллюзорности, естественности, несомненности, осязаемости, трансцендентности. И горы здесь –

символ веры и верности, подлинное чистилище для души. Это – Страна Эльбруса: пространство, обладающее поразительной способностью быть не только неизменным внешне, но и неизменным в своей внутренней сути – высокого измерения бытия» [Смирнова 2016].

Вместе с тем, истоки ее поэзии заключают в себе естественность и простоту поэтических образов при их интеллектуальной наполненности. Она – глубокий мыслитель и тончайший лирик одновременно: «Моя Родина – Кабарда, отчий дом – Каменномост. Сердце мое стучит в Москве, а душа поет в Каменномосте».

Вся поэзия И. Кашежевой на космологическом уровне пронизана лирическими темами упоения жизнью, красотой и гармонией: это – любовь к Родине и любовь к Кавказу. Как заклинание звучат эти стихи:

*И я – Кавказ. И я оттуда,  
где пахнет ледником роса,  
где мне дарованы два чуда –  
на мир взглянувшие глаза.  
Где чуткий жеребенок – детство,  
лишь свистнешь – и примчит тотчас,  
где так естественно соседство  
долин и гор... И я – Кавказ.  
Я продолженье той легенды,  
какой не может быть конца.  
И я – Кавказ. Мне вписан в гены  
лик этот волею отца.*

[Кашежева 2014: 82].

Жизнь поэтессы, весь творческий путь неразрывно были связаны с Кавказом. Образ родины олицетворял ее отец – Инал Шахимович Кашежев, кабардинец из села Кармахабль, полковник, летчик-испытатель. Инна родилась и выросла в Москве, но, будучи внучатой племянницей адыгского просветителя Талиба Кашежева (1866–1931), духовно всегда была связана с Кавказом. Кавказ олицетворяли и Кабарда, и Балкария, они составляли основной хронотоп ее творчества. В душе поэтессы всегда была жива память о тех местах, где она родилась и выросла, о нелегких, но светлых впечатлениях детства, о мятежных порывах юности – словом, та нить, которая связывает настоящее с прошлым и будущим. В целом ее стихи отличает не столько философская направленность, сколько эмоциональная глубина и сила конкретного переживания, подкрепленная рассказами отца о фронте, о военных действиях: «Отцовская папаха», «Родина, родившая отца», «Отец уходит первым» и др. Ярким выражением всего этого стало ее знаменитое: «Заговори, отец, по-кабардински...»:

*Заговори, отец, по-кабардински,  
Хотя б немного внуков поучи,  
Звеня уздечкой звуков, проскачи  
В тот край, где ты, на счастье им родился*

[Кашежева 2014: 83].

Инна Иналовна Кашежева – дочь «Вольного аула», как назвала она свой первый сборник. И все пронизано любовью к Кавказу:

*И я – Кавказ.  
И я оттуда, в нем до конца растворена,*

*а он во мне... Мы два сосуда,  
в которых кровь течет одна*  
[Кашежева 2014: 82].

Или:

*Отец мой суровый горец,  
Глаза ледяной росы,  
А мама из нежных горлиц,  
Рожденных на Руси*  
[Кашежева 2014: 15].

Образ родины, Кабарды, и образ отца сливаются в одну строгую, ладную симфонию:

*Если вдруг в снегу утопну я  
На дороге в два следа,  
Распахнешь ты бурку теплую  
И согреешь меня, Кабарда!*  
[Кашежева 2014: 46].

Нерасторжимая связь отца и родины, их природное, на генетическом уровне, воплощение, подчеркнута и в другом стихотворении:

*О родина отца, о родина моя!  
О, вечная и сладкая та боль...  
Меня ужалила дорога, как змея,  
дорога, разлучившая с тобой.*  
.....  
*О, пой чабан, сидящий у огня,  
Пастушьим рогом широко звеня,  
На родину отца верни меня!*  
.....  
*О родина отца, о родина моя!*  
[Кашежева 2014: 34]

Как отмечает Л. Алоева, «поэтессой (И. Кашежевой. – С.А.) по-особому ставится сакраментальный вопрос о человеческих истоках: что же такое родина? С чего она начинается? Где пребывает? Насколько ее ощущение и притяжение зависят от непосредственного «физического» взаимодействия с ней?» [Алоева 2010: 69]:

*Заговори, отец, по-кабардински,  
.....  
Заговори на языке родном,  
Таким гортанным и неповторимом,  
Пусть в нашем доме будет пахнуть дымом  
Костров пастушьих... Пусть греметь лавинам,  
Синеть горам, объатым снежным сном.*  
.....  
*Прошу, отец, сегодня об одном:  
Заговори на языке бессмертья,  
Заговори на языке родном!*  
[Кашежева 2014: 83].

Матрица была бы неполной, если не назвать великую, нерасторжимую связь в сознании поэтессы с горами. Горы – это что-то очень великое, возвышенное, недостижимое и прекрасное. Вселенная в поэзии И. Кашежевой – это бесконечное постижение вглубь, всеохватывающие горы Кавказа. В своем самом первом сборнике стихов «Вольный аул», изданном в 1962 г., поэтесса так обращалась к горам:

*Горы! Горы! Вас надо любить,  
Как материнские любят морщины  
Надо так высоко парить,  
Чтобы вам целовать вершины*

[Кашежева 2014: 17].

На протяжении всей своей жизни, Инна Кашежева, живя в Москве, любила и скучала по горам, по Кавказу, так как была очень привязана к ним. Не всегда ей удавалось вырваться из московской суеты, бросить какие-то издательские обязанности, работу, друзей, и приехать на Кавказ. Вот как она об этом писала:

*А прошел всего лишь год.  
Целый год без этих гор!  
.....  
Как же это? До сих пор...  
Жить без них, любить без них...  
Но без них и мир – безлик.*

*.....  
А прошел всего лишь год.  
Целый год моих невзгод,  
Неудач, печалей, ссор,  
Потому что все – без гор!*

[Кашежева 2014: 71].

Матрица «Отец – родина – Кавказ» прослеживается и в стихотворении И. Кашежевой: «Если честно, между нами...» (1994). В нем ведется рассказ о восприятии поэтессой наград отца: «Под твоими орденами был не бархат – моя кровь», – откровенно признается она. При виде наград отца сердце поэтессы «раздробилось, цвет пульсирующий ал»... Награды отца проходят через сердце дочери:

*Ордена «Звезды» и «Славы»,  
и «Победы», наконец!  
«Знамени», и «За отвагу» –  
ордену медаль равна.  
Сердцем я уже не лягу  
под иные ордена!*

[Кашежева 2014: 233].

Когда умер отец И. Кашежевой, поэтессе было почти тридцать лет. Но Инал Шахимович был моложе, когда отважно сражался на полях войны, был юным «в адском времени войны». Но... «где же ее ордена..», – с горечью вопрошает поэтесса. Не знала тогда И. Кашежева, что ее ордена – это ее стихи, и они навечно останутся в сердцах людей. Поэтесса глубоко переживает уход отца:

*Боль болит...А если смолкла?  
Значит, все, как говорят.*

Мне б нести лишь два осколка  
Вместо всех твоих наград...

[Кашежева 2014: 233].

Смысл этого стихотворения построен на контрасте: тема родины ассоциируется с жизнью, а тема войны – со смертью. Ради Родины, которая подарила столько радостных и счастливых минут, русские солдаты шли на смерть. Поэтесса создает реалистичные образы Родины-дома и войны-смерти, для чего использует эпитеты: «дом в яблочном захолустье», «старушка в цветастом платье» противопоставлены «разбитой ели», «продрогшей, гнилой земле», «сырой шинели», «черной ржи», «смертным рубежам», «бинтам кровавым». Так же используется анафора – образы первой строфы повторяются в третьей, но уже с другим смыслом: лик женщины, возникающий в первой части, изменяется в третьей из-за войны и смерти, показанных во второй части. Смысл этого стихотворения в том, что «у войны не женское лицо», женщина и война – вещи несовместимые. Но война и ребенок – не должны соприкасаться вдвойне. А Инна Кашежева – дитя войны.

Известное стихотворение: «Родина, родившая отца, никогда не ведавшая страха» [Кашежева 2014: 194], как нельзя лучше говорит о сильных чувствах, привязанности и преданности поэтессы к малой родине. Автор готов упасть ничком перед каждым водопадом, потому что воспринимает водопад, как «слезы, льющиеся градом», словно это плачут горы... Горы плачут о тех, кто не вернулся «с огненной земли», войны. Совсем юные парни на ее малой родине, мирно пасшие скот, отправились на поля битвы, чтобы защитить свою землю от врагов... В поэтическом пространстве Инны Кашежевой, «пастушеская юность» отражается в водах горных водопадов, в его брызгах, в каждой капле, на родине отца, родине, родившей саму поэтессу:

*Водопады это песня  
Тех безусых чабанов.  
Нет нигде для них преграды,  
Никого их нет быстрее.*

[Кашежева 2014: 189].

Романтический образ джигита также близок поэтессе. Кабардинский джигит является также одним из символов малой родины – Кабарды. В стихотворении: «В конце войны в краю неблизком...» героем является джигит на кабардинском скакуне. Автор создал романтический, и одновременно очень мужественный образ джигита, воплотившего лучшие человеческие качества. Это одно из самых талантливых и удивительных сочинений Инны Кашежевой:

*В конце войны в краю неблизком  
Скакал джигит вослед войне...*

[Кашежева 2014: 78].

В стихотворении: «У судеб, как у звезд, есть величины», написанном И. Кашежевой еще в совсем ранние годы, в 1965 году, есть и такие пронзительные строки, адресованные отцу:

*...Я знаю:  
горы родины заслоняют меня,  
как плечи сильного отца*

[Кашежева 2014: 71].

Яркая метафора: «плечи сильного отца – словно горы», – как нельзя лучше отражает восприятие отца не только как защитника дочери, но и как символ преданности родине, ее силы и незыблемости.

Стихотворение «В конце войны в краю неблизком...» – яркий, красочный, философский и музыкальный сплав исторических событий, которые разворачиваются на жизненном пути джигита, скачущего на «гневно, на лихом, на быстром кабардинском скакуне». Живо представляешь себе картины «высокогорья», как джигит на кабардинском скакуне «губами припадал к рогу, трубил, и тут же просыпался от звука боевой трубы»... Здесь описан весь путь всадника в серой папахе, его пастушье прошлое, его крестьянское ремесло:

*И вновь джигит, не зная страха,  
Летел на скакуне шальном,  
И пахла серая папаха  
Его высокогорным сном.*

[Кашежева 2014: 78].

Коренное родство с Кавказом как нельзя лучше проявляется в этом сочинении И. Кашежевой. Поэтесса никогда не забывала родовые и этнические корни, всегда возвращаясь к любимому Кавказу. Кавказ оставался в ее сердце даже в самые сложные, последние годы ее жизни, давая ей силу и веру в будущее. Символ Кавказа – папаха, слилась едино с образом отца. Позже Инна писала:

*Отец, надень папаху!  
Во времени другом  
прижмусь к тебе, пропахну  
морозцем и дымком.  
вновь добро и усато  
вломай улыбкой рот,  
сощурься... А утрата  
у трапа подождет*

[Кашежева 2014: 109].

Поэтическое слово в художественном выражении предстает здесь как парадигма контекстов, конкретных словоупотреблений в их синтагматических связях, позволяя установить, какое видение мира отражено поэтессой в данном контексте, какие именно фрагменты знания в нем закреплены:

*Летный шлем и папаха,  
И – «мальш мой» – баском...  
Мое детство пропахло  
Его табаком.*

[Кашежева 2014: 127].

Таким образом, творчество И. Кашежевой – это новый этап в обогащении художественной мысли России и Кавказа, а ее лирика опирается на опыт русской поэтической школы, лучшие традиции русского и Кавказского фольклора. Мы пришли к выводу, что поэзия Инны Кашежевой имеет Вселенское значение. Родина и Кавказ – как символы мироздания. Они воплощают, в то же время, образы кавказских гор и образ отца-победителя. На этой матрице строится весь художественный мир Инны Кашежевой: отец – как символ Кавказа и как символ родины.

### Список источников

Алоева 2010 – *Алоева Л.* Незаходящее солнце Инны Кашежевой. // Инна Кашежева. Нальчик: Эльбрус, 2010. С. 89.

Кашежева 2014 – *Кашежева И.* Избранное: Стихотворения / сост. Дж.П. Кошубаев. Нальчик: Эльбрус, 2014.

Смирнова 2016 – *Смирнова Н.* Инна Кашежева. URL: [https://45parallel.net/inna\\_kashezheva/](https://45parallel.net/inna_kashezheva/) (дата обращения 05.03.2023).

### References

ALOEVA L. *Nezahodychee solnce Inni Kashezhevoy*. [The non-setting sun of Inna Kashezheva]. Nal'chik: El'brus, 2010. P. 89. (In Russian).

KASHEZHEVA I. *Izbrannoe: Stihotvoreniya*. Sost. Dzh.P. Koshubaev. [Favorites: Poems / Compiled by J.P. Koshubaev.]. Nal'chik: El'brus, 2014. 320 p.(In Russian).

SMIRNOVA N.A. *Inna Kashezheva* [Inna Kashezheva]. URL: [https://45parallel.net/inna\\_kashezheva/](https://45parallel.net/inna_kashezheva/) (date of treatment 05.03.2023). (In Russian)

### Информация об авторе

**С.М. Алхасова** – доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник сектора кабардино-черкесской литературы.

### Information about the author

**S.M. Alkhasova** – Doctor of Science (Philology), Leading Researcher of the Kabardino-Circassian Literature Sector.

Статья поступила в редакцию 19.06.2023; одобрена после рецензирования 27.06.2023; принята к публикации 02.07.2023.

The article was submitted 19.06.2023; approved after reviewing 27.06.2023; accepted for publication 02.07.2023.